



Obrigado por adquirir a Interface Kestrel e Software de transferência. Este sistema transfere os dados guardados do seu Kestrel 4000 Pocket Weather Tracker para um computador para um armazenamento mais duradouro, análise aprofundada ou criação de gráficos detalhados.

## Antes de começar

O que se encontra na caixa:

- Suporte da interface- o Kestrel liga-se ao suporte e comunica opticamente.
- Cabo série - liga-se à interface e a uma porta série disponível no seu computador.
- Encaixe de tripé - aparafusa-se na parte inferior da interface para instalar num tripé. A porca está desapertada para posterior ajuste.
- Disquete ou CD – programa de transferência que recolhe os dados do Kestrel para um ficheiro de texto separado por vírgulas.

O que vai precisar:

- Computador com uma porta série disponível ou computador com uma porta USB disponível e um adaptador série-USB
- Windows 3.1 ou superior
- Kestrel 4000 Pocket Weather Tracker

## Ligação

Como ligar a interface:

- Ligue a extremidade do cabo série com os pinos ao conector da interface.
- Ligue a extremidade do cabo série com as fichas à porta série do computador.

Como montar em tripé:

- Aperte o parafuso do encaixe na porca da interface.
- Aperte o parafuso do tripé na porca do encaixe.

Como montar o Kestrel 4000:

- Coloque o Kestrel 4000 na cavidade da interface de forma a que a parte inferior do Kestrel fique o mais próximo possível do cabo série. O Kestrel deve estar virado para cima, para que o visor fique visível. O cordão encaixa na ranhura da interface e não tem de ser retirado para a transferência.
- Montagem em tripé – coloque a fita elástica em volta do Kestrel para o segurar à interface.

## Instalar o Software e Definição de porta de comunicação

Como instalar o software:

- Crie um subdirectório com o nome "Kestrel" no disco rígido. Este directório vai ser usado para a aplicação e ficheiros de dados.

- Execute o ficheiro "Kzip1\_12.exe" da disquete ou CD incluído. É um ficheiro zip, que extrairá os ficheiros necessário para uma localização específica no disco rígido.
  - Comdef.ini
  - Kstrl1\_12.exe
  - TB510.DLL
  - XNMBA420.DLL
  - XNMTE420.DLL
  - XNMBA458.DLL
  - XNMTE458.DLL
- É importante manter os sete ficheiros no mesmo directório. Caso contrário, o software não funciona.

Como definir a porta de comunicação

- A predefinição da porta de comunicação é com 1. Se o cabo série estiver ligado a uma porta diferente, tem de alterar esta definição. A porta de comunicação tem de estar definida para um valor entre 1 - 4. No Windows, pode identificar que porta está a ser usada indo ao Gestor de dispositivos e procurando as portas de ligação do dispositivo.
- Para alterar a definição da porta, abra o ficheiro "comdef.ini" em qualquer editor de texto. Verá um único número; altere-o para o número da porta que está a usar. Guarde e feche o ficheiro.
- Pode ser necessário reiniciar a aplicação de transferência se já tiver sido aberta.

## Transferência de dados

Como utilizar o software:

- Basta clicar duas vezes em "Kstrl1\_12.exe" para iniciar o software. Surge um ecrã com instruções para premir qualquer tecla para continuar.
- A função principal do software é transferir dados guardados a partir de um aparelho Kestrel. O software também consegue executar algumas funções de configuração.

Comunicação com o Kestrel:

- O menu Communicate (Comunicação) contém todas as funções de interface: Upload Data Log (Registo de transferência de dados), Clear Data Log (Registo de eliminação de dados) Restore Units Defaults (Repor predefinição de unidades), Restore Pressure Cal (Repor calibração da pressão), Properties/Identification (Propriedades/Identificação).
- Antes de comunicar com o Kestrel, verifique o seguinte:
  - o cabo série está devidamente ligado ao computador e interface,
  - a porta certa está especificada,
  - o Kestrel está devidamente montado na interface,
  - o Kestrel está ligado.

Como transferir dados do Kestrel:

- Seleccione Upload Data Log a partir do menu Communicate.
- O software tenta comunicar com o Kestrel. Pode demorar cerca de 4 segundos a estabelecer uma ligação.
  - Se a ligação não tiver êxito, verifique as instruções de comunicação com o Kestrel.
- Seleccione um nome de ficheiro e localização. O ficheiro será guardado num formato separado por vírgulas (csv). O nome predefinido é formatado para a data actual (aaaammdd.csv). O directório predefinido é denominado "data" e é automaticamente criado dentro do directório principal do software.

- Os dados são apresentados no ecrã à medida que são transferidos. A transferência pode levar até 2 minutos, dependendo da quantidade de dados.
- Após a transferência estar concluída, é criado automaticamente um ficheiro de texto de forma a guardar as notas respeitantes aos dados transferidos. Seleccione um nome de ficheiro e localização. O ficheiro será guardado num formato de texto (rem). O nome predefinido é o mesmo do ficheiro de dados. O directório predefinido é "data".
- Escreva até 99 linhas de notas no ficheiro de observações. Uma mudança de linha numa linha em branco indica que as observações estão concluídas.
- Os dados permanecem disponíveis no ecrã para análise.

## Exemplo de captura de ecrã

The screenshot shows a window titled "Kestrel Packet Weather Tracker - Upload Application V1.6". The main area displays a CSV file named "20020426E.CSV" with the following columns: FORMATTED DATE-TIME, DT, WS, TP, WC, RH, HI, DP, WB, BP, AL, DA. The data rows show various weather parameters recorded over time, such as wind speed (WS), temperature (TP), wind chill (WC), relative humidity (RH), heat index (HI), dew point (DP), wet bulb (WB), barometric pressure (BP), altitude (AL), and density altitude (DA).

Cabeçalho	Descrição
FORMATTED DATE-TIME	Data, hora formatadas *AAA-MM-DD HH:MM:SS
DT	Data, hora não formatadas * segundos desde 1 de Jan, 2000 00:00:00
WS	Velocidade do vento
TP	Temperatura
WC	Arrefecimento do vento
RH	Humidade relativa
HI	Índice de calor
DP	Ponto de condensação
WB	Temperatura de bolbo húmido
BP	Pressão barométrica
AL	Altitude
DA	Altitude densidade

\*As unidades de medida correspondem à definição no Kestrel 4000.\* Units of measure will match setting in Kestrel 4000.

## Definições

Como realizar outras tarefas de comunicação:

- Communicate|Clear Data Log – elimina todos os dados do Kestrel.
- Communicate|Restore Units Defaults – repõe as unidades de medida no Kestrel para predefinição métrica ou imperial.
- Communicate|Restore Pressure Cal – repõe a calibração do sensor de pressão para o valor predefinido. Só deve ser utilizado se a definição de calibração de pressão no Kestrel estiver incorrecta.
- Communicate|Properties/Identification – apresenta determinadas propriedades do Kestrel para efeitos de diagnóstico.

Como abrir ficheiros guardados anteriormente:

- Seleccione Open (Abrir) a partir do menu File (Ficheiro).
- Procure no computador o ficheiro pretendido.
- Os dados são apresentados no ecrã.

Como visualizar dados a partir de um ficheiro aberto ou transferido:

- Seleccione View (Ver) a partir do menu File (Ficheiro).
- Os dados do ficheiro actual são apresentados.

Como definir as opções de impressão:

- Seleccione PrinterSetup (Configurar impressora) a partir do menu File (Ficheiro).
- Configure a impressora e opções associadas, conforme necessário.
- **Defina a orientação do papel para Horizontal.**

Como imprimir os dados:

- Seleccione Print (Imprimir) a partir do menu File (Ficheiro).

Como sair do programa:

- Seleccione Exit (Sair) a partir do menu File (Ficheiro).



Montado nos Estados Unidos. © 2002. Kestrel, o logótipo Kestrel, NK e o logótipo NK são marcas comerciais da Nielsen-Kellerman Co.